Once again we welcome the celebration of the renowned Irish writer James Joyce- who, between 1904 and 1920, lived in Trieste - and of the unforgettable Leopold Bloom, the protagonist of his famous novel *Ulysses*. Like in many other cities and small towns worldwide - such as: Dublin, New York, Pula, Melbourne, Shanghai, Moscow, Paris, London, Montreal, Sao Paulo, San Francisco - in Trieste, which Joyce called “my second homeland”, there will be performances, dances, talks, music and toasts to Joyce and to his famous (anti)hero. In Trieste, this year again, the celebration of Bloomsday will be focused on one of the eighteen episodes composing the *Ulysses*: that is, the seventeenth and second to last one, titled *Ithaca*, in which our Poldy gets back home, at 7 on Eccles Street, together with Stephen and, shortly after, he joins his wife Molly in that same bed in which she has just cheated on him, and on which her incredible conclusive monologue is about to be performed.

-----------------------------------------------

**FRIDAY, 16TH JUNE**

10 AM
*Museo Sartorio, Largo Papa Giovanni XXIII, 1*

**The colour and the taste of quarks**  
*Lecture by Giuseppe Mussardo* – event organised by SISSA. International School for Advanced Studies, Trieste  
It is so subtly ironical to claim that a sentence borrowed from *Finnegans Wake* could be the basis of the theory of the physics of the matter that it seems almost one of the many literary inventions by James Joyce. However, this is not a page of a Joycean novel, but rather one of the most interesting pages of Modern Science, a chapter that the eclectic genius of Murray GellMann began and the collective effort of all the scientists interested in unveiling the beauty and the symmetry of the fundamental natural laws completed.

following  
**Ulysses for dummies - ITHACA**  
*lecture by Renzo S. Crivelli* (University of Trieste)  
In the XVII episode of *Ulysses*, titled *Ithaca*, Leopold Bloom (the father) and Stephen Dedalus (the son) get back home, to Molly, who plays the role of Penelope. In the
Odyssey, the house was invaded by the suitors, whereas in this case, it is empty. Molly lies alone in her huge bed (the bridal suite of the ancient Greek tradition) and she is woken up by her husband, who tells her his trivial deeds. They then prepare to sleep, in a subverted position. As a couple, they represent a parody of the great Greek myth. And Stephen, who was welcomed in that bed, flies away.

following
Bloomsday 2016.
showing of the video-tale by Claudio Sepin
A video to recollect the 2016 edition and relive its best moments. The director will attend. Film by: Riccardo Cepach, Salvatore Napolano, Claudio Sepin, and Paolo Visnoviz.
Soundtrack by: Wooden Legs, Arnwil, Fathers of Western Thought. Editing by: Claudio Sepin and Paolo Visnoviz. A production by Comune di Trieste (Joyce Museum – Ufficio immagine) and Claudio Sepin.

6 pm
Piazza Unità d’Italia, Loggia comunale colonnade

Ithaca. The house.
theatrical performance with and by Giuliano Zannier.
Joyce defined the style of this chapter as “mathematical catechism”. In fact, it is built on a series of questions and answers, like some sort of scientific responsory which deals with the Ulysses’ return to Ithaca, that is, the return of Leopold Bloom to Eccles Street, 7. The performance will take place under the colonnade, even in case of rough weather.

7 pm
Sala Veruda, piazza Piccola 2

KAOS NOSTOS [Ulysses, 17, Ithaca]
opening of the exhibition by María Sánchez Puyade; voice by Stefano Schiraldi & Paolo Fagiolo; scene design by Stefano Macovazzi; sound engineer Michael Petrolio; photographs by Davide Maria Palusa; consulting by Riccardo Cepach.
Ithaca represents the moment of the return home, in which we usually discover we have forgotten our keys, because coming home is never easy. Ithaca represents the climbing and entering like a thief in the chaos of the everyday life. Ithaca represents the moment
of the questions, either deep or trivial, answered or unanswered. Ithaca represents the high and the low, the front and the back, the right of the body and the left of the soul, the art and the science, the present and the past, the man and the woman, the father and his son. Ithaca is a dog which barks into the distance. Ithaca is the starry sky of our individual zodiac in front of which we can, serenely, piss.

THE EXHIBITION IS OPEN DAILY UNTIL 16TH JULY
FROM 10 AM TO 1 PM AND FROM 5 TO 8 PM – FREE ENTRANCE
***

9 PM
Castello di San Giusto, Bastione Rotondo

Nora Joyce. The other monologue.
play by Renzo S. Crivelli with Sara Alzetta.
Live music by Francesco De Luisa.
Nora Joyce: the other monologue, resumed for this occasion after the successful staging at the Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia in 2004 (there were 27 replays from October to November). It is a pièce which sides the renowned monologue by Molly Bloom, with which Ulysses ended.
It moves from the seducing idea that Nora, Joyce’s wife, was, actually, a “co-writer” of his masterpiece because she gave him, willingly, a unique insight into the feminine mind.
In case of unfavourable weather conditions the gig will take place at Museo Revoltella.

SATURDAY 17TH JUNE

10 AM
Museo Sartorio, Largo Papa Giovanni XXIII, 1

Bloom’s Coffe
Event organised by Bloom Coffee School – Imperator and Pasticceria La Bomboniera, Trieste.
A jet of coffee steam from the burnished caldron, is one of the most pleasant and strong memories the young Stephen Dedalus recalls of his brief stay in Paris. At the end of the book, it is again a coffee, this time bitter but reviving, that he is offered by Leopold Bloom, together with a fragrant pastry, to recover from a horrible hangover. Alpha and Omega, the coffee appears in Ulysses and, therefore, at the Bloomsday too.

following
Medicated Milk
Screening of the movie by Aine Stapleton (IE, 2016, 46 min)
Lucia Joyce was a talented dancer, writer and musician. She spent her life controlled by her father James, by her family and by many doctors. The period of time she spent in Ireland in
1930, specifically in Bray, in County Wicklow, was one of the rare moments of freedom in her life.

*Medicated Milk*, by Aine Stapleton, in collaboration with José Miguel Jiménez and with original score by Somadrone, introduced by the Irish Film Institute during Bloomsday 2016, intertwines deeply the life of Joyce’s daughter with that of the author herself, in order to explore a trauma which dominated a whole Century. At the end of the screening, the author will talk about the movie with Riccardo Cepach (Joyce Museum) and Giulia Negrello (University of Trieste).

***

**following Joyce, the schizophrenia and the modernity**

**lecture by Edoardo Camurri.**

Carl Gustav Jung who, for a certain period of time, treated Joyce’s daughter Lucia, accused the Irish writer to plagiarise the language of the schizophrenics. Maybe the Master was simply writing the language of the future, the one we will all speak when all the ties and the bonds will have fallen. And, as it always happens, Joyce will have been right.

5 pm
**Passaggio Joyce (aka Ponte Curto), on the side of via Rossini**

**JJ Walking English Tour**

Considering that Virginia Woolf declared that Joyce’s *Ulysses* reminded her “the work of a queasy undergraduate scratching his pimples”, who but a passionate scholar of the author of *To the Lighthouse* and *The Waves* could guide the Joycean tour of Trieste for the English-speakers? Giulia Negrello (University of Trieste) is ready to guide you on a tour of the places where Joyce spent his time while living in Trieste.

In case of unfavourable weather conditions, the tour will be postponed to the following morning at 10. The meeting place will be the same.

***

6 pm
**Joyce Museum**

**Lacan reading Joyce**


In 1975-76 Jacques Lacan dedicated his year-long seminar, which was titled *Le Sinthome (The Symptom)* to the work of James Joyce, a milestone of his last years of teaching.

Muriel Drazien, a doctor and a psychoanalyst from New York, former student of Lacan, was present at that seminar and has written a book in which she cunningly explores Joyce through Lacan. The author will talk of if with Gabriela Alarcón, psychoanalyst, and Riccardo Cepach, curator of the Joyce Museum in Trieste.
7pm
Androna Degli Orti 4/b


9pm
Castello di San Giusto, Bastione Rotondo

Ugly Duckling
Chaosophos, cosmos in the chaos, like quark, is a word invented by Joyce: it represents the need to find some order in the mishmash of the world. Therefore, the need to get back home. Or the need to square the circle. I am making an engine with only one wheel. No spokes of course. The wheel is a perfect square. You see what I’m driving at, don’t you?”
Rationalising the irrational. Coming home. We will try that too, with music and words, through the insidious “ugly duckling”, aka Ithaca, the most verbose, despairing, nonsensical chapter of Ulysses, which was also, naturally, Joyce’s favourite.
In case of unfavourable weather conditions the gig will take place at Museo Revoltella.

SUNDAY 18TH JUNE

11 am
Stazione Rogers, Riva Grumula 16
James Joyce, protofeminist or libertine?
lecture by Renzo S. Crivelli (University of Trieste)
Joyce had an ambiguous relationship with the women, although his works were populated by feminine characters. On the one hand, in Dubliners, he denounced the condition of women, then subjected to the precepts of a reactionary Church; on the other hand, in Portrait of the Artist, he seems to accept the reality of those who spent their lives in brothels, presenting this “social” role in a world which did not know what “feminine emancipation” meant. Those were two sides of the same coin: not always did they contrast, but often they were ambiguously negative or positive. Was he a feminist or a libertine? His characters will speak for him.

following
Reading Ulysses by Joyce
presentation of the book by Giuliana Bendelli (Catholic University of Milan).
It is a volume (Milano, Vita e Pensiero, 2016) which seems perfectly in tune with the essence of the Bloomsday in Trieste: that is, the effort to draw as many people as possible to the difficult but satisfactory experience of reading Joyce’s masterpiece, following the advice of Giulio Giorello, Enrico Terrinoni and Massimo Bacigalupo. Renzo S. Crivelli (University di Trieste) will talk about it with the author.

5pm
Passaggio Joyce, aka Ponte Curto (on the side of via Rossini)

JJ Walking Tour. Lead by Renzo S. Crivelli (University of Trieste)
(the tour will last about one hour and a half). Joyce’s “beautiful Trieste”: the city where he taught English, with the churches he loved so well and the taverns he loved even more. The Trieste of the brothels and the theatres, of the Berlitz School and of the many flats he moved in, introduced by one of the greatest experts of Joyce. Naturally, we rely on the fair weather.

6.30 pm
Auditorium, Museo Revoltella, via Diaz 27

Joyce Choice
Concert for piano and flute. Music composed by Giorgio Coslovich, starring Bayarma Rinchinova at the flute and Rossella Fracaros at the piano. Inspired by Chamber Music, a collection of poems by James Joyce

following
Ithaca. The house.
theatrical performance by and with Giuliano Zannier.
Presented by L’Armonia. Associazione tra le compagnie del Teatro in Dialetto triestino, in collaboration with Art. & Zan and with Gruppo teatrale Amici di S. Giovanni. (Reply)

9 pm
Piazza Sant’Antonio Nuovo

Itàca o no itàca?
Final gig by Wooden legs
The house band of Bloomsday in Trieste for the concluding blast of energy given by aqua vitae which first killed and then re-woke Tim Finnegan.
In case of unfavourable weather conditions the gig will take place at Museo Revoltella.

following
I’m going Home (PT-FR, 2001, 90 min.)
Screening of the movie by Manoel de Oliveira.
This movie by the Portuguese director presents a really joycean story. The crisis the main character (superbly interpreted by Michel Piccoli), who is an actor, has to face, is triggered by the effort of performing Buch Milligan, a character from *Ulysses*. It is a melancholic reflection on the old age and on modernity too. However, this movie represents also a reflection on the art of the tale, through words and images, on what should enter the narration and what should be left out of it. Featuring Catherine Deneuve and John Malkovich.
In case of unfavourable weather conditions the gig will take place at Museo Revoltella. ***

Free entrance
The events marked with *** are enjoyable by English speakers too

SPECIAL EVENTS

The Joyce Museum
During the three days of the Festival, in the central Sant’Antonio Nuovo square, just a few steps away from Joyce’s statue and from one of his most famous homes in Trieste, a special “Joyce Museum” will be set up on an antique bus in which the visitors could collect material and information on Joyce’s life in Trieste (1904-1920) and on the events programmed. In collaboration with Knulp bar and bookshop and Associazione Inbusclub.

Earland. A Joycean version of Eataly
The food and wine offer - which is never separated from the cultural one - of Bloomsday 2017 will take place in the following places:

Mimì e Cocotte, via Luigi Cadorna, 19 [logo]
*Waiting for Bloomsday*. On June 15th, the event of “the night before” will start at 7 pm with a traditional “aperitivo” and a tasting inspired by the recipes present in *Ulysses*, seasoned with some juicy stories from *Bloom, dei!*, the “Joycean space” by Stefano Dongetti. During the following days, from 16th to 18th June, Mimì e Cocotte will offer a special 5% discount to those who will introduce themselves in the name of Joyce and of Bloomsday. For further info and booking: dial 3488369072

- Antico Caffè San Marco, via Cesare Battisti, 18 [logo]
*Café chez Joyce*. The latest volume of the series “Quaderni del San Marco”, Asterios editore, dedicated to Bloomsday and collecting some Joycean illustrations by Jan Sedmak will be launched on Friday 16th June at 8pm.
During the Festival, the caffè will offer the creations of the chef Matija Antolović, who will
prepare an Irish feast, cheered up with the home brew Joyce beer, produced by the Foglie d’Erba brewery. Moreover, a coffee, to be enjoyed sitting at the tables where once James Joyce himself used to sit, will be offered to all of those who will introduce themselves as Bloomsday-goers.
For further info and booking: dial 040 0641724; info@caffesanmarchotrieste.eu

Pub Mastro Birraio, via F. Venezian, 24/b [logo]
A pint of Ireland. a special Irish menu will be available at the Mastro Birraio brewery on Friday 16th and Saturday 17th, from 6.30 pm and until Midnight. The menu will include: a Hot Bloody Mary soup; Irish Stew made with stout and including side dishes; Birramisù made with stout; a pint of stout or ale) at the special price of 22 euros, including Irish music.
For further info and booking: dial 349 8356201

Bar Libreria Knulp, via Madonna del Mare, 7a [logo]
Eat and read. Knulp offers a special literary snack for the Bloomsday lovers, on Friday 16th and Saturday 17th, from 10 am to Midnight. Bloomsday-goers will be able to enjoy the typical rebechin, which Poldy was fond of - consisting of a gorgonzola cheese tartine and a glass of Burgundy wine- while leafing through a book (by Joyce, naturally, according to one’s taste, until stocks run out) included in the price (10 euros).
For further info and booking: dial 040 300021; knulp@knulp.it